

Katedra výtvarné kultury
Klatovská 51, 306 14 Plzeň
Tel.: 377 636 493, 377 636 471
e-mail: suromar@kvk.zcu.cz

Protokol o hodnocení Diplomové práce

Název práce: Transformace

Práci předložila studentka: Bc. Nikola Vitoušová

Studijní obor: Učitelství výtvarné výchovy pro střední školy a základní umělecké školy

Posudek oponenta práce:

Práci hodnotila: MgA. Petra Samberg Vargová, MSc.

1. Cíl práce

(uvedte, do jaké míry byl naplněn):

Cíl práce naplněn nebyl. Cílem práce dle autorky „...bylo nakreslit několik obrazů.“ Autorka předkládá soubor devíti maleb a materiál, který vydává za doprovodné skici. Kresby nepředložila žádné.

2. Obsahové zpracování

(originalita řešení, náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh atd.):

Při čtení textu máme na výběr, můžeme jej považovat za parodii a výborně se pobavit, nebo jej číst jako diplomovou práci a pak jde o velmi smutné čtení. Jako oponent jsem nucena volit druhou variantu.

Teoretická část je naprosto chaotická, bez schopnosti jasně vysvětlit umělecký záměr, volbu materiálu, formátu a výrazových prostředků. Stránky jsou zahlceny zmatenými popisy osobních pocitů, které by byly vhodné do osobního deníčku, nikoli do diplomové práce. Samotná úroveň textu neodpovídá profilu vysokoškolského absolventa a vzhledem k jeho stavbě a gramatickým chybám by nebyl vhodný ani na střední školu.

Práce je nepůvodní. Stejně téma již autorka zpracovala ve své bakalářské práci. Nyní v psané části pouze opakuje myšlenky z této práce. Nic nového nepřináší, nikam se neposunula. Stejně jako v BP sprejuje na čtvrtky o rozměru 100x150cm. Volbu formátu a materiálu však nevysvětluje. Tvůrčí přístup je až naivistický a neodpovídá schopnostem a oborovým znalostem, které by měl mít absolvent magisterského programu. Autorka naprosto postrádá schopnost orientace v problematice barvy včetně funkčního slovníku. V textu několikrát konstatuje, že práce s barvami je velmi náročná. A skutečně tomu tak, v jejím případě, je neboť autorka ani netuší, že existují barvy přímé a doplňkové atd., proto v textu nekvalifikovaně uvádí: "[...] když maluji barvami, tak opravdu maluji barvami. Vše působí velmi barevně."

Text dále postrádá jakoukoli uměleckohistorickou návaznost, kromě vybraných kapitol z dějin umění se zkratkovitými popisy několika uměleckých stylů, které jsou taktéž převyprávěny z BP. Autorka ani náznakem nezasazuje svou práci do kontextu současného umění, tato důležitá část umělecké sebereflexe, která je základním předpokladem konceptuálního rámce tvorby v teoretické práci naprosto chybí, místo toho autorka sepsala jakýsi seznam umělců, kterými se inspirovala a jejichž práce se jí líbí. Autorce se toho líbí a nelíbí opravdu hodně, hlavně na internetu a z výsledné práce je to poznat. Hodnocení líbí/nelíbí je, bohužel, jediné, kterého je schopna.

3. Charakteristika a hodnocení formy, technické i řemeslné složky práce

Již zmiňovaná absence funkčního slovníku, se promítá i do praktické části, autorka neví, co je to skica, proto jako takové odevzdala několik sprejovaných maleb menšího formátu. Jedná se o hotové práce experimentální povahy, kde si autorka trénuje práci se sprejem, ale rozhodně se nedají považovat za skicovní materiál k předloženému souboru. Tyto „skici“ jsou stejně hotové jako dodaný soubor, skicovního na nich není vůbec nic. Skutečný skicovní materiál k praktické části DP chybí. Je to škoda, neboť jak autorka sama záhy zjistila – nasprejovaný tah se již nedá vzít zpět. Kdyby skicovala, prošel by její soubor skutečnou transformací, takto se jedná pouze o nějak nastříkané hlavy a polofigury dle předlohových fotografií, které si autorka též nechala pro sebe.

Řemeslnou složku práce nelze posoudit, autorka neskicuje, rovnou stříká sprejem, a jak vyplývá z teoretické části, pracuje způsobem pokus omyl. Navíc tak činí v nevyhovujících podmínkách sklepního ateliéru, kde s největší pravděpodobností není dostatečné odvětrání. Respirátor v tomto případě nemůže nijak pomoci a dochází k respiraci toxických par, které nenávratně poškozují mozkové buňky. Takové práce by se měla autorka pro příště rozhodně vyvarovat. Pokud nemá vhodný prostor pro práci, musí si zvolit techniku, která není zdraví škodlivá.

Předložený soubor je výsledkem samouka, který se potýká s technikou sprejové malby a nedokáže se kvalifikovaně rozhodnout, jakým způsobem toto médium uchopit. Je to škoda, neboť autorka je pravděpodobně zručná v jiných výtvarných technikách, zde tyto své kvality uplatnit nedokázala.

4. Formální náležitosti

(jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů, příloh atd.):

Jak již bylo řečeno, text je velmi zmatený. Autorka neustále opakuje stejné věty a myšlenky. Postrádá jakoukoli strukturu, formu a styl. Jazykový projev je na úrovni žáka základní školy s množstvím gramatických chyb. Autorka nezná větnou skladbu, a proto neumí

používat interpunkci, neví nic o shodě podmětu s přísudkem, netuší, že v diplomové práci je třeba užívat spisovnou češtinu, nikoli hovorovou. Tak se v anotaci objevují výrazy jako „deformuju figuru“ a později v textu neuvěřitelné formulace typu „[...] něco, k čemu bych, jsem se vracela“ /str.2/. Nebo „Díky linii mé postavy získávali první podobu.“ /str.5/. Bohužel to nejsou ojedinělé překlady ale chyby, které se opakují a vyskytly se již hojně i v BP.

Není možné, aby absolvent magisterského studia takto pracoval s rodným jazykem, zvláště tragické je to v případě studenta fakulty pedagogické, neboť se předpokládá, že takový člověk bude učit. Nedovedu si představit, že by autorka těchto chyb, mohla někoho učit.

Vzhledem k tomu, že autorka neovládá ani svou mateřštinu, nedá se předpokládat, že by zvládla jazyk cizí. A tak při překladu dochází k jazykové transformaci původního textu do jakési zvláštní řeči, která vzdáleně připomíná anglický jazyk. Možná to zavinil oblíbený nástroj Google Translate. V každém případě ani tak krátké texty jakými jsou anotace a resumé nedokázala autorka přeložit do angličtiny tak, aby zachovala původní obsah a smysl. Množstvím gramatických chyb se zde zabývat nebudeme.

Autorka správně cituje, citace jsou jedinou pasáží práce, která se dá číst, i když i zde se objevují chyby a překlady.

5. Původnost práce - vyplňuje pouze vedoucí práce.

6. Stručný komentář hodnotitele

(rozsah práce, celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek a zpracování):

Autorka nesplnila cíl práce. Práce je celkově nepůvodní, spíše převyprávěná BP, kterou nedokázala dále rozvinout. Je celkově slabá a to ve všech částech.

7. Otázky a připomínky na autora práce k bližšímu vysvětlení při obhajobě

(max. 3):

Které výstavy současného umění jste osobně navštívila během svých studií na KVK? Jmenujte umělce, kteří na výstavách participovali.

Kteří současní čeští umělci pracují technikou sprejové malby, kde můžeme vidět jejich práci?

Jaký je rozdíl mezi malbou a kresbou?

8. Navrhovaná známka

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

Nevyhověl.

Datum: 01. 07. 2017

Podpis: MgA. Petra Šamberg Vargová MSc.